

令和3年4月14日

## 検査証明書の確認について（航空会社用 Q&A）

**1 検査証明書にパスポート番号など、人定情報が一部記載されていない場合は無効となりますか。**

所定のフォーマットにおいて定められた人定事項について、全ての項目が記載されていない場合は、氏名や生年月日などの項目をパスポートと照合し、本人であることが確認できれば、搭乗を可として差し支えありません。

**2 医師名が記載されていない場合、無効となりますか。**

医師名については、以下の国・地域で発行されたものについては、記載が無い場合でも搭乗を可とします。

エスワティニ、セーシェル共和国、チリ、ドイツ、ブルキナファソ、ブルンジ、米国、南アフリカ共和国、レソト

**3 有効な検体・検査方法が記載されていない場合は、無効となりますか。**

有効な検体・検査方法が記載されていない場合は、無効となります。

例えば、検査証明書に「Nasal and throat swab」（鼻腔・咽頭ぬぐい液）と記載されている場合は無効となります。

有効な検査証明書として認められる検体、検査方法等については、「日本入国時に必要な検査証明書の要件について（R3.4.14）」をご確認ください。

今後も、在外公館からの情報等を基に、有効と認められる検体や検査方法等を変更する場合があります。この場合には「日本入国時に必要な検査証明書の要件について」を更新し、周知しますので、最新版の「日本入国時に必要な検査証明書の要件について」の記載に基づいて、有効か否かの判断をしてください。

なお、現時点でカンボジア、バングラデシュ、ブルネイにおいては、政府が発行する検査証明書の場合は検体が記載されていないことがありますが、政府として、鼻咽頭ぬぐい液のみを検体としていることが確認されていますので、有効な検査証明書として、搭乗を可として差し支えありません。

**4 検体はなぜ「鼻咽頭ぬぐい液」「唾液」のみと定められているのでしょうか。**

日本への入国時に求めている検査証明書の検体は、日本国内において無症状者に対して検査を行う場合の検体として推奨されているものとしています。無症状者に対して検査を行う場合に推奨される検体は、新型コロナウイルス感染症病原体検査の指針 (<https://www.mhlw.go.jp/content/000747986.pdf>) において示されており、現在は「鼻咽頭ぬぐい液」「唾液」となっています

**5 検体採取日のみが書かれており、検体採取時間が記載されていない検査証明書の取扱いはどうなりますか。**

検体採取日だけの記載であっても、明らかに搭乗便の出発予定時刻までが 72 時間以内と確認できる場合は、搭乗を可として差し支えありません。

**6 搭乗予定のフライトが出発当日キャンセル又は大幅に遅延し、当初想定 of 72 時間を超えて帰国する場合の対応はどうなりますか。**

本人の責に帰すべきものとは認められない事情により、検査証明書の再度取得を求めることは、本人への負担が大きいと考えられる一方で、防疫措置として求めているものであることも踏まえ、変更後のフライトが、検体採取日時から 72 時間を超えて 24 時間以内であれば、再度の取得は必要なく、搭乗を可として差し支えありません。

**7 例えば他社便への乗継時の際に検査証明の不備が発覚した場合（当該旅客が空港内で立ち往生してしまうことが想定される場合等）の対応はどうなりますか。**

厚生労働省検疫所業務管理室までご連絡ください。また、このような事案の当該旅客が日本国籍者である場合は、必要に応じて当該空港所在地を管轄する在外公館までご連絡ください（外国籍者である場合は、それぞれの国籍国の在外公館をご案内ください）。

## 8 子供も検査証明書が必要となりますか。

子供も検査証明書を取得するようにお願いしています。

ただし、多数の国において、当該国の制度として未就学の子供には検査を実施していないことも勘案し、検疫においては、個別の事情をお伺いした上で、同居する親等の監護者に帯同して入国する未就学（概ね6歳未満）の子供であって、当該監護者が陰性の検査証明書を所持している場合には、子供が検査証明書を所持していなくてもよいものとして取り扱うこととしています。

## 9 厚生労働省の所定フォーマットの利用を原則化してください。

各空港チェックインカウンター等、現場での混乱を避けるためにも、検査証明は原則として厚生労働省の所定フォーマットを利用することを強く奨励しています。

厚生労働省のホームページに加え、各在外公館のホームページや領事メール等でも改めて渡航予定者に対して周知徹底しているところです。

また、各国・地域の事情等でやむを得ず任意のフォーマットを使用する場合、搭乗手続及び本邦上陸時に確認のための時間がかかることがあり、不備があれば搭乗拒否や本邦入国時に3日間の停留を求められること、場合によっては入国拒否となり得ることも併せて案内しており、渡航予定者の理解を求めてきています。

その上で、出発地の医療・検査機関では厚生労働省の所定フォーマットで検査証明を取得できないなど、やむを得ない事情がある旅客については、個別に出発地の在外公館に余裕を持ってあらかじめ相談することを案内してください。

## 10 任意の検査証明書が英語又は日本語で記載されていない場合、無効となりますか。

当該国等の言語で記載されている場合、証明書の内容を判断できないことから、無効とします。ただし、検査証明書の翻訳が添付してあり、検査証明書の記載内容が判別できれば有効とみなして差し支えありません。

その際、有効な検査証明書であるかのように見せるために虚偽内容の翻訳を行っている場合は、検疫法に基づき罰則の適用があり得ることについて、注意喚起をお願いします。

## 11 日英併記に加え、他の言語でも厚生労働省の所定フォーマットを用意してください。

従来の日英併記の所定フォーマットに加え、以下の言語版（※）を用意しました。また、今後、必要に応じて言語を追加する予定です。これらは、各在外公館のホームページや領事メール等で周知しており、これらの言語が併記された所定フォーマットについては、有効なものとして取り扱ってください。

- ※ アラビア語、インドネシア語、ウルドゥー語、スペイン語、タイ語、ドイツ語、フランス語、ベトナム語、ペルシャ語、ポルトガル語、ロシア語、韓国語
- ※ 中国から本邦へ渡航される方については、検査証明書に基づく「検査申告書」が必要です。

## 12 検査証明書の取扱いに関する問い合わせ窓口

検査証明書に関する問い合わせ窓口（航空会社用）は以下のとおりです。

厚生労働省検疫所業務管理室

電話番号： +81-3-3595-2333

対応時間：平日 08:30-22:00、土日祝 13:00-19:00

（注）一般旅客等には公開しないようお願いいたします

- ※ 今後、コールセンターによる対応を検討していますので、設置ができ次第、ご連絡させていただきます。

問い合わせの際には、日時、応答した検疫所業務管理室の職員名を控えるようにしてください。

また、搭乗予定者の検査証明書確認中に、対応時間外等で問い合わせ窓口に連絡が付かなかった場合には、その旨とともに、航空会社職員の氏名、日時を検査証明書の余白に付記してください。また、搭乗予定者の検査証明書確認中に、対応時間外等で問い合わせ窓口に連絡が付かず、本 Q&A や「日本入国時に必要な検査証明書の要件について」などの情報だけでは無効であることの判断ができないことにより、航空機の出発が遅延するなどやむを得ず当該乗客を搭乗させる場合には、問い合わせ窓口に連絡が付かなかった旨、航空会社職員の氏名、日時を検査証明書の余白に付記して下さい。

なお、到着時の検疫所による確認の結果証明書の有効性が認められなかった場合には直ちにエアラインの責に帰すことはせず、双方協議の上検疫所において判断いたします。

April 14, 2021

## FAQ for Confirmation of Certificate of testing for COVID-19 (for Airlines)

### **1 If some of the personal information, such as passport number, is not included on the certificate, is it invalid?**

If the certificate does not contain all of the personal information specified in the predetermined format, it can be accepted for boarding as long as the passenger's identity can be confirmed by comparing the name and date of birth with the passport.

### **2 If the doctor's name is not listed, will it be invalid?**

Certificates issued by the following countries/regions may be accepted for boarding even if the doctor's name is not listed:

Eswatini, Republic of Seychelles, Chile, Germany, Burkina Faso, Burundi, United States, Republic of South Africa, Lesotho

### **3 If a valid specimen and test method are not listed, is it invalid?**

No, the certificate will not be valid if it does not contain a valid specimen or test method.

For example, if the certificate states "Nasal and throat swab", it is not valid.

For more information on specimens and testing methods that can be accepted as valid certificates, please refer to the Guidance "Requirements for Test Certificates Required for Entry into Japan (2021.4.14)" (hereinafter referred to as the Guidance).

As required, based on information from Japanese diplomatic missions abroad etc., we will change the specimens and testing methods that are considered valid. In this case, we will update the Guidance and notify you of it. Please make a decision on whether or not the certificate is valid based on the latest version of the Guidance.

However, if the certificates which have no state about specimen are issued by the government of Kingdom of Cambodia, Bangladesh or Brunei, it can be accepted for boarding as a valid certificate because those governments state publicly that only "nasopharyngeal swab" is used as a specimen.

**4 Why are specimens specified as "nasopharyngeal swab" and "saliva" only?**

The specimens required for the certificate at the time of entry into Japan are those that are recommended for testing asymptomatic persons in Japan. The recommended specimens for testing asymptomatic persons are listed in the Guidelines for Testing for Pathogens of Novel Coronavirus Infections (<https://www.mhlw.go.jp/content/000747986.pdf>), and are currently "nasopharyngeal swabs" and "saliva".

**5 How do you handle a certificate that only states the date of specimen collection, but not the time of specimen collection?**

Even if only the date of specimen collection is written, if it can be clearly confirmed that the scheduled departure time of the flight is within 72 hours, it is acceptable to allow boarding.

**6 What happens if a flight is cancelled or delayed significantly on the day of departure, and the passenger has to leave the country after 72 hours?**

While it is considered burdensome for the passenger to be required to re-obtain the certificate due to circumstances not attributable to the passenger, it is also required as a quarantine measure. If the flight after the change is within 96 hours from the date and time of specimen collection, it is not necessary to obtain the certificate again and the passenger may board the aircraft.

**7 For example, what will be done if an inadequate certificate is discovered when connecting to another company's flight (e.g., if the passenger concerned is expected to get stuck in the airport)?**

Please contact the Office of Quarantine Station Administration at the Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW). If the passenger is a Japanese national, please contact the Japanese diplomatic mission that has jurisdiction over the location of the airport, as necessary. If the passenger is a foreign national, please contact the diplomatic mission of his/her country of nationality.

## **8 Do children also need to obtain a certificate?**

We request that children also obtain a certificate.

However, in consideration of the fact that many countries do not test preschool children as part of their system, the quarantine official will ask the reason why the child (generally under the age of 6) could not obtain the certificates. If the caregivers including parents who accompany with the child have a negative test certificate, the child does not need to have a certificate.

## **9 Please make it a rule to use the predetermined format of the MHLW.**

In order to avoid confusion at airport check-in counters, we strongly encourage the use of the MHLW's predetermined format for certification as a general rule.

In addition to the MHLW's website, we are also reminding prospective travelers through the Japanese diplomatic missions' websites and consular e-mails.

Furthermore, when using a freely selected format due to unavoidable circumstances in each country or region, it may take time for verification at the time of boarding procedures and landing in Japan. We have been asking for the understanding of prospective travelers by informing them that an inadequate certificate may result in denied boarding, a three-day detention upon entry into Japan, and in some cases, denial of entry into Japan, .

Taking these into consideration, passengers who have unavoidable circumstances, such as being unable to obtain a certificate of examination in the MHLW's predetermined format at the medical or laboratory institution at the place of departure, should be advised to consult with the Japanese diplomatic mission at the place of departure in advance.

## **10 If a freely selected certificate is not written in English or Japanese, is it invalid?**

If the certificate is written in the language of the country concerned, it is considered invalid because the contents of the certificate cannot be determined. However, if a translation of the certificate is attached and the contents of the certificate can be determined, it can be regarded as valid.

In such cases, please be aware that penalties may be applied based on the Quarantine Act if false information is translated in order to make it appear as if it is a valid certificate.

**11 In addition to the Japanese-English bilingual format, please prepare the MHLW's predetermined format in other languages as well.**

In addition to the existing predetermined format written in both Japanese and English, we have prepared the following language versions. Additional languages will be added in the future as needed. These will be announced on the website of Japanese diplomatic mission overseas and through consular e-mail, etc. Please treat the predetermined format with these languages as valid:

Arabic, Indonesian, Urdu, Spanish, Thai, German, French, Vietnamese, Farsi, Portuguese, Russian, Korean

If you are traveling from China to Japan, you will need to submit an "Inspection Declaration" based on the certificate.

**12 Contact for inquiries regarding the handling of certificates**

The following is the contact information for airlines regarding certificates.

Office of Quarantine Station Administration, Policy Planning Division for Environmental Health and Food Safety, MHLW

Phone number: +81-3-3595-2333

Hours: 08:30-22:00 on weekdays, 13:00-19:00 on weekends and holidays

Note: Please do not disclose this information to the general public.

When making inquiries, please keep the date, time, and the name of the Office of Quarantine Station Administration staff member who responded.

While checking the certificate of a passenger, if you are unable to contact the inquiry desk due to out of service hours, please write the name, date and time of the airline staff member in the margin of the certificate, along with a note to that effect.

In addition to the aforementioned situation, if the departure of the aircraft is delayed due to the fact that it cannot be determined that the certificate is invalid based on the information provided in this FAQ or the Guidance and the passenger must be allowed to board the aircraft, please write the name of the airline staff member and the date and time in the margin of the certificate, along with a note to the effect that you were unable to contact the inquiry desk.



In the event that the quarantine station does not recognize the validity of the certificate upon arrival, the airline will not be immediately responsible for this, and the quarantine station will make a decision based on mutual consultation.